





“El Neo-Proceso”:

Levedad kafkiana

PEDRO LASRA HERRERA

Con todo lo animada y estimulante que pueda hacer la puesta en escena de “El Neo-Proceso”, su intento de recuperar la vigencia de Kafka resulta a poco andar bastante fallido. Porque la adaptación libre de su novela “El proceso”, que firma Benjamín Galemiri, más que renovar el interés de la fuente original, aligera, distorsiona y devalúa la importancia y profundidad de su estilo y contenidos.

La dirección de Paulina García logra que el montaje se pare sólidamente sobre el escenario; algunos de sus factores —la escenografía y el vestuario, sin duda— alcanzan mérito propio. No obstante, en su actualización de la historia del hombre

y de la transición, y en un sentido más amplio al Hombre con su destino. Pero no hay desasosiego ni drama en el protagonista por su circunstancia; lejos de ser culpado por una culpa tan suya como imprecisa, se entrega a una serie de encuentros sexuales bonitos y frustrados, y a última hora invoca al padre ausente.

Como siempre en Galemiri, hay una sobrecargada oralidad con alusiones contingentes: un profuso texto acotacional que toma una relatora con micrófono, y abundantes citas cinematográficas, en particular a “El proceso”, de Orson Welles. Igual que en “El ocaso de una vida”, de Wilder, K. muere en una piscina y nos cuenta su historia desde ultratumba, pasando resera-

(5700-1) 16-VII-2006 p. C24

Levedad kafkiana [artículo] Pedro Labra Herrera.

Libros y documentos

AUTORÍA

Labra Herrera, Pedro

FECHA DE PUBLICACIÓN

2006

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Levedad kafkiana [artículo] Pedro Labra Herrera.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile